

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 41 (1923)
Heft: 73

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 28. März
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 28 mars
1923

Feuille officielle suisse du commerce. Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XXI. Jahrgang — XXI^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 73

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. O. — Inserionspreise: 60 Cts. die sechsgepaaltene Kolonnette (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 73

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes. — Ellanzen von Aktiengesellschaften. — Wirtschaftliche Notizen aus den Niederlanden. — Oesterreichische Vorkriegsschulden-titel. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Schweizerische Nationalbank. — Internationaler Postgroßverkehr. — Beltritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance. — Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione. — Fabrique suisse de Verres de Montres S. A. Fleurier. — Bilans de sociétés anonymes. — Taux d'escompte et cours du change. — Banque Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Titulaire de compte de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldseine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung amtlicher beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. du Lac, à Morat (930)

Succession répudiée de Werrro, Alphonse, de son vivant aubergiste, à Cornérod, décédé le 5 novembre 1922.

Date de l'ouverture: 27 mars 1923.

Première assemblée des créanciers: 18 avril 1923, à 10 heures du matin, à la salle du tribunal de Morat.

Délai pour les productions: 18 avril 1923.

Les créanciers qui ont déjà produit dans le bénéfice d'inventaire, sont dispensés de la faire à nouveau.

Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Heiden (894)

Gemeinschuldner: Rohrer-Müllhaupt, Leonhard, Fabrikant, Rehetobel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. März 1923.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. April 1923, nachmittags 3.15 Uhr, im Gemeindehaus, in Heiden.

Eingabefrist: Bis 27. April 1923.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (895/6)

Failli: Presto S. A., fabrique de boîtes, Rue de la Chapelle n° 9a, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant l'ouverture de la faillite: 16 mars 1923.

Première assemblée des créanciers le mercredi, 4 avril 1923, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences des Prud'hommes.

Délai pour les productions: 27 avril 1923.

Failli: Cuenin, Léon, fabrique d'horlogerie Ouest Watch, originaire de la Chaux-de-Fonds, y domicilié, Rue Numa-Droz n° 161.

Date du jugement prononçant la faillite: 22 mars 1923.

Première assemblée des créanciers le mercredi, 4 avril 1923, à 15 heures, à l'Hôtel judiciaire, salle d'audiences des Prud'hommes. Rue Léopold-Robert 3.

Délai pour les productions: 27 avril 1923.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. 249, 250 e 251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Affoltern a. A. (897)

Gemeinschuldner: Käppeli, Alfred, von Merenschwand, Wirt und Handelsmann zum «Rüthli», in Obfelden.

Anfechtungsfrist: 7. April 1923.

Allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist dem Bezirksgerichte Affoltern einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (818¹)

Gemeinschuldner: Vetterli, Conrad, geb. 1882, von Hirzel, Kaufmann, an der Türgasse in Wädenswil (gewesener Inhaber der Firma C. Vetterli, Handel in Seide und Seidenstoffen, Türgasse, Wädenswil).

Auflagefrist des Kollokationsplanes und des Inventars: 10 Tage.

Anfechtungsfrist: Bis zum 31. März 1923.

Allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgerichte Horgen einzureichen.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (908/9)

Gemeinschuldner: Uebellhardt & Cie., chem.-technische Produkte, Hädendorf. Wagner-Grolimund, Julius, Landwirt, von und in Gunzgen, Kollektivgesellschaft der falliten Firma Uebellhardt & Cie., chem.-techn. Produkte, Hädendorf.

Anfechtungsfrist: Bis mit 9. April 1923.

Kt. Base-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (910)

Gemeinschuldner: Kaiser-Hausser, Gustav, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (913)

(Liquidazione n° 182.)

Fallita: Ditta Angelo Croci-Bianchi, in Stabio.

Data del deposito della graduatoria: 28 marzo 1923.

Termine per le contestazioni: Dieci giorni.

Seconda adunanza dei creditori: Il 25 aprile 1923, alle ore 11 ant., nella sala dell'ufficio di esecuzione e fallimenti in Mendrisio.

Ct. de Vaud Arrondissement de Bex (898)

Faillite: Laurant, Charles, épiciier, Bex.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (911/2)

Faillites:

Petit-Pierre, Marc, fabrique d'horlogerie Astoria, précédemment Rue du Stand 60, actuellement Chemin de Mirmont.

Fleintjen et Cie, en liquidation, mécaniciens, Rue des Pavillons 14.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera étourée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (931)

Gemeinschuldner: Heusser, Eugen, von Hinwil, Kaufmann, in Zürich 1, Brandschenkestrasse Nr. 10 (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma E. Heusser & Co. und Kollektivgesellschaft der Firma Heusser & Marti, Stauffacherquai Nr. 38, in Zürich 4).

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 17. März 1923.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 26. März 1923 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1923 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert gleicher Frist einen Barvorschuss von Fr. 800 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (899/900)

Faillie: Damo Jaeger, Marie, Grand Pont 6, Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 13 mars 1923.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 19 mars 1923 suite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 3 avril 1923.

Failli: Binggeli, Rodolphe, autos, Avenue Menthon 20, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 9 janvier 1923.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 20 mars 1923
suite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 3 avril 1923.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (914)

Failli: Rubin, Jean, camionneur, Chemin des Clos 31 bis.

Date de l'ouverture de la faillite par le tribunal de première instance: 13 mars 1923.

Date de la suspension par décision du juge de la faillite: 26 mars 1923
suite de constatation de défaut d'actif.

Délai d'opposition à la clôture: 7 avril 1923.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Ct. du Valais Office des faillites du district de Monthey (932)

Failli: Meyer, Frédéric, Bouveret.

Délai pour porter plainte: 10 jours.

Le tableau de distribution est déposé.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 263.) (L. P. 263.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (901)

Nachlass des verstorbenen Liechti, Robert, Ingenieur, wohnhaft
gewesen in Zürich 6.

Datum des Schlusses: 20. März 1923.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (916)

Gemeinschuldner: Niedermann-Vogt, Alfred, Basel.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 24. März 1923.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (915)

Gemeinschuldner: Grütter, Wilhelm, Schlossermeister, in Gretzen-
bach.

Der über obgenannten Gemeinschuldner unterm 16. August 1922 eröffnete
Konkurs ist zufolge Bestätigung des den Gläubigern vorgeschlagenen Nach-
lassvertrages durch Entscheid des Amtsgerichtes Olten-Gösgen vom 7. März
1923 widerrufen worden. Wilhelm Grütter ist somit in die Verfügung über
sein Vermögen wieder eingesetzt.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (902)

Fahrhaben-Steigerung.

Im Konkurse betr. Mühleder, Hans, Maschinen-Ingenieur, wohnhaft
gewesen in Wallisellen, zurzeit in Brasilien, gelangen auf Ansuchen des Kon-
kursamtes Bassersdorf-Mittwoch, den 4. April 1923, nachmittags 2 Uhr, im
Hotel «Mythen», in Enge-Zürich 2, auf öffentliche Steigerung:

13 Kisten Fournituren zu elektrischen Beleuchtungsanlagen, wie Email-
schirme, Unterputzausschalter, Sicherungselemente, Brieden, Stöpselköpfe,
Wandarme für Feuchtarmlaturen und Isolierrohre, sowie eine Anzahl elektr.
Vibrations-Massage-Apparate und grosse Glühlampen für Strassen-Hänge-
beleuchtung.

Das Verzeichnis der Steigerungsobjekte, deren Verkauf kisten-, bzw.
partielle erfolgt, liegt hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Solothurn Konkurskreis Olten-Gösgen (917)

II. Konkurssteigerung.

Zuhanden der Konkursmasse der Firma Born & Co. Düngerwerke
Olten, Aktiengesellschaft, in Olten, werden Mittwoch, den 2. Mai 1923, nach-
mittags 2½ Uhr, im Hotel «Schweizerhof», in Olten, zwangsweise versteigert:
a) Grundbuch Nr. 2739, Baurecht auf Liegenschaft Grundbuch Olten,
Nr. 2915, im Tannwald, Industriestrasse; Grösse des Baureals: 33 a 5 m².
Auf dem Areal stehen: Bureaugebäude Nr. 202, geschätzt Fr. 13,300; Schup-
pen Nr. 210, geschätzt Fr. 800; Dünger- und Leimfabrik Nr. 206, geschätzt
Fr. 90,600. Total Grundbuchschatzung: Fr. 104,700. Geleiseanschluss. Dazu
gehören: Bestandteile, als: 1 Dampfkessel, 1 Elektromotor, Transmission und
Trockenanlage. Zugehör, als Maschinen, Werkzeuge und Bureauautomobilen.

Konkursamtliche Schätzung insgesamt Fr. 138,669.
b) Steinbruch, Grundbuch Winznau Nr. 738, 9 a Riemenholdenacker,
Grundbuchschatzung Fr. 290.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1000.

Die Versteigerung des Baurechts erfolgt gesamthaft mit dem Steinbruch.
An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 21. April 1923 an zur Einsicht auf.
Unmittelbar nach der Liegenschaftsteigerung wird ebendasselbe ein
Lastauto steigerungsweise veräussert. Schätzung der Konkursverwaltung:
Fr. 5500.

Die ausserordentliche Konkursverwaltung:
Eug. Nagel, Treuhänder- und Notariatsbureau, Olten.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (903)

Grundstück-Versteigerung — I. Gant.

Montag, den 23. April 1923, nachmittags 2½ Uhr, wird im Gemeindchaus
in Riehen infolge Requisition des Konkursamtes Binningen gerichtlich ver-
steigert das zur Konkursmasse des Glaser-Grieder, Heinrich, von
Binningen, gehörende Grundstück Riehen, Sektion C, Parzelle 62, haltend
4 a 15,5 m² «Land an der Niederholzstrasse».

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 5000.
Vor dem Zuschlag sind Fr. 400 (Handänderungssteuer und mutmassliche
Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegen-
schaftsverwaltung) vom 9. April 1923 an zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud Office des faillites du district de Cossonay (743)

Vente en faillite d'une Grande tannerie et d'un bâtiment locatif
Seconde enchère

Mercredi, 4 avril 1923, à 2 heures, après-midi, au Café de l'Hôtel de la
Croix-Blanche, à La Sarraz, l'Office de faillites du district de Cossonay vendra
aux enchères publiques les immeubles composant l'actif de la masse en faillite
de la Société anonyme Emile Hnguenin et Cie, manufacture de
cuirs.

Cette réalisation sera opérée en deux lots:

I. Le premier lot comprend les bâtiments de la manufacture proprement
dite, soit bureaux, logements, magasins, tannerie, courroirie, séchoirs, ateliers,
tinage, dépôts, lavoirs et places, avec borderau industriel d'une très grande

importance, machine à vapeur, moteurs électriques et toutes machines néces-
saires à l'exploitation d'une tannerie moderne.

Estimation officielle (taxe vénale) fr. 505,000.

Taxe d'experts fr. 190,000.

II. Le second lot est formé d'un bâtiment locatif, dans une bonne situa-
tion commerciale, avec logements, magasins, caves, bûchers et chambre à
lessive.

Estimation officielle (taxe vénale) fr. 40,000.

Taxe d'experts fr. 35,000.

Les conditions de vente, avec la désignation spéciale des biensfonds,
seront déposées au bureau de l'Office, dès le 5 mars 1923. Téléphone n° 41.

Pour visiter les immeubles, s'adresser aux membres de la Commission de
Surveillance de la masse, François Michaud, notaire, ou Henri Velay, les deux
à La Sarraz. Téléphone n° 28.

L'adjudication sera donnée à tout prix.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (918/9)

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi, 2 mai 1923, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans
la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente
aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite
de la succession répudiée de feu Morhardt, François-Louis, quand
vivant fleuriste, Route des Acacias.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Carouge et con-
siste en:

La parcelle 1218, feuille 12, d'une surface de 29 ares 83 mètres 60 déci-
mètres, sur laquelle existent, les bâtiments suivants, Route des Acacias: N° 585,
de 87 mètres 20 décimètres, logement et dépendances; n° 585 bis, de 20
mètres, dépendances; n° 585 ter, de 23 mètres 75 décimètres, serre.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni
réserve.

Mise à prix.

L'immeuble ne pourra être adjugé au dessous de la mise à prix de
soixante-cinq mille francs, montant de l'estimation (ci fr. 65,000).

Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à
l'Office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Vente immobilière. — Première enchère.

Le mercredi, 2 mai 1923, à 10 heures du matin, aura lieu à Genève, dans
la salle des ventes de l'Office des faillites, Place de la Taconnerie 7, la vente
aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné, dépendant de la faillite
de la Manufacture de Parfumerie et Savonnerie Pillet
S. A., en liquidation, ayant son siège à Genève.

Désignation de l'immeuble à vendre:

L'immeuble à vendre est situé dans la commune de Genève et consiste en:
La parcelle 5726, feuille 45, d'une surface de 2 ares 26 mètres 50 déci-
mètres, sur laquelle existe le bâtiment n° G 675, de même contenance, loge-
ment et dépendances, Rue Malatrex 21.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception ni
réserve.

Mise à prix.

L'immeuble ne pourra être adjugé au dessous de la mise à prix de
septante-cinq mille francs, montant de l'estimation (ci fr. 75,000).

Avis: L'état des charges et les conditions de la vente sont déposés à
l'Office des faillites où chacun peut en prendre connaissance.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 85.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (904)

Grundstück-Versteigerung — I. Gant

Donnerstag, den 26. April 1923, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichts-
gebäude, Bäumeingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Requisition
des Konkursamtes Binningen nachverzeichnete zur Konkursmasse des Gla-
ser-Grieder, Heinrich, von Binningen, gehörenden Grundstücke ge-
richtlich versteigert:

1. Sektion I, Parzelle 1283^a, haltend 9 a 43 m² «Land an der Hüniger-
strasse».

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 47,150.
Vor dem Zuschlag sind Fr. 800 (Handänderungssteuer und mutmassliche
Kosten) in bar zu erlegen.

2. Sektion V, Parzelle 1334, haltend 5 a «Land an der Lehenmatstrass».

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 11,000.
Vor dem Zuschlag sind Fr. 450 (Handänderungssteuer und mutmassliche
Kosten) in bar zu erlegen.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben,
werden ersucht, dies bis zum 15. April 1923 zu tun. Sollten sie dieser Auf-
forderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Verstei-
gerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche
gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegen-
schaftsverwaltung) vom 9. April 1923 an zur Einsicht an.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nach-
lassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre
Forderungen in der Eingabefrist beim Sach-
walter einzulegen, unter der Androhung,
dass sie im Unterlassungsfalle bei den Ver-
handlungen über den Nachlassvertrag nicht
stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den
unten hierfür bezeichneten Tag einberufen.
Die Akten können während zehn Tagen
vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un
sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire
leurs créances auprès du commissaire dans
le délai fixé pour les productions, sous
peine d'être exclus des délibérations rela-
tives au concordat.

Une assemblée des créanciers est con-
voquée pour la date indiquée ci-dessous.
Les créanciers peuvent prendre connais-
sance des pièces pendant les dix jours
qui précèdent l'assemblée.

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (920)

Schuldner: Joos & Cie., vorm. Gebr. Joos, Eisenhandlung, in Basel,
Spalenvorstadt 22.

Tag der Bewilligung der Stundung: 24. März 1923.

Sachwalter: Konkursamt in Basel.

Eingabefrist: Bis 17. April 1923.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. Mai 1923, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumlengasse 3, I. Stock, Zivilgerichtssaal.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 28. April an im Bureau des Konkursamtes Basel.

Ct. de Vaud *District de Lausanne* (921)

Débitrice: Société F. Mayor & Fils, Société anonyme, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 20 mars 1923.

Commissaire au sursis: B. Grec, proposé aux faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: Vingt jours, expirant le 17 avril 1923.

Assemblée des créanciers: Lundi, 7 mai 1923, à 2¼ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Évêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 avril 1923, au bureau du commissaire, Chauderon 1, à Lausanne.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Solothurn *Konkurskreis Lebern* (922)

Das Amtsgericht von Solothurn-Lebern hat durch Beschluss vom 22. März 1923 die der Firma Gast frères, Aara Watch Co., Horlogerie, in Grenchen, bewilligte Nachlassstundung verlängert bis 31. Mai 1923.

Die auf Donnerstag, den 5. April 1923 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Montag, den 30. April 1923, nachmittags 2 Uhr, nach Solothurn, ins Hotel Metropole.

Die Eingabefrist läuft unverändert am 25. d. M. ab.
Solothurn, den 26. März 1923.

Der gerichtliche Sachwalter: W. Obrecht, Notar.

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (905/23)

Schuldner: Meier, Heinrich R., Bleicherweg 45, Zürich 2.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 6. April 1923, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Schuldner: Eidenbenz, Gotthilf, wohnhaft gewesen Krautgarten-gasse 2, in Zürich 1, nunmehr wohnhaft in Kaltenleutgeben bei Wien.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 20. April 1923, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, Bezirksgebäude Badenerstrasse, Sitzungszimmer 140.

Kt. Luzern *Amtsgerichts-Vizepräsident von Luzern-Stadt* (933/7)

Schuldnerin: Frau Trüb-Merz, Chemiserie, Kapellplatz, Luzern.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 11. April 1923, vormittags 10½ Uhr, im Sitzungssaal des Amtsgerichts von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

Schuldner: Rcher, Jules, Kohlen- und Holzhandlung, Obergrundstrasse, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 11. April 1923, vormittags 11¼ Uhr, im Sitzungssaal des Amtsgerichts von Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

Kt. Freiburg *Gerichtspräsident des Seebezirks in Murten* (934)

Schuldner: Werro, Niklaus, Landwirt, in Kurfin.
Tag, Stunde und Ort der Sitzung: Samstag, den 7. April 1923, um 10 Uhr des Tages im Gerichtssaal in Murten.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (906)

Schuldner: Caprara, J., Horlogerie und Weinhandlung, in Grenchen.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Donnerstag, den 12. April 1923, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn.

Ct. de Vaud *Président du Tribunal du district de Lausanne* (924)

A vous tous tiers intéressés.
D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience au mardi, 10 avril 1923, à 15 heures, à l'Évêché, à Lausanne, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Conza-Weniger, Constantin, tissus, Rue Pichard, à Lausanne.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal* (925/6/7)

Débiteurs: Veuve et enfants de Perrégaux-Dicli, Auguste-Edwin, à Coffrane.

Commissaire: Me Jules Barrelet, avocat, à Neuchâtel.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 4 avril 1923, à 15¼ heures, au Château de Neuchâtel (salle du tribunal).

Débitrice: Fink, Louis, horloger, au Landeron.

Commissaire: Me Casimir Geot, avocat, au Landeron.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 4 avril 1923, à 16 heures, au Château de Neuchâtel (salle du tribunal).

Débiteurs: Bernhardt & Coinçon, négociants en vins, à Neuchâtel.

Commissaire: Me Auguste Roulet, avocat, à Neuchâtel.
Jour, heure et lieu de l'audience: Jeudi, 5 avril 1923, à 11¼ heures, au Château de Neuchâtel (salle du tribunal).

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (928)

Débitrice: Storch, Albert, émailleur, 27, Rue Caroline, Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 11 avril 1923, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato
(L. E. art. 908)

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land in Kriens* (935)

Schuldnerin: Firma Gebr. Zimmermann, Hotel Schweizerhof, Weggis.

Datum der Bestätigung des Nachlassvertrages und der Bewilligung der Pfandstundung: 7. März 1923.

Ct. del Ticino *Distretto di Lugano* (907)

Con decreto 23 marzo 1923 il pretore di Lugano-Città ha omologato il concordato proposto dal Taddei, Carlo, in Lugano. La percentuale spettante ai creditori verrà pagata appena il decreto di omologazione sarà divenuto definitivo.

È assegnato un termine di 15 giorni ai creditori i cui crediti furono contestati, per far valere le loro ragioni in giudizio.

Lugano, 25 marzo 1923. Il comm. per il concordato C. Taddei:
Enrico Bernasconi.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (929)

Débitrice: Pourroy, James-René, négociant en soieries, Rue du Port 3, Genève.

Date du jugement: 20 mars 1923.
Un délai de 15 jours pour intenter action est imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat
(B.-G. 308 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Luzern *Amtsgerichts-Vizepräsident von Luzern-Stadt* (936)

Verwerfung des Nachlass- und Pfandnachlassvertrages.

Auf eingelegten Rekurs hat das Bundesgericht, in Aufhebung des hier-örtigen Entscheides vom 17. Januar 1923, unterm 15. März 1923 dem Nachlassvertrag nebst Pfandnachlass des Meyer, E., Hotel Rössli, Luzern, die Bestätigung verweigert.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1923. 23. März. Unter der Firma Baugenossenschaft Dietikon hat sich mit Sitz in Dietikon am 7. Januar 1923 eine Genossenschaft gebildet. Sie verfolgt den Zweck, auf dem Platze Dietikon gute Wohnhäuser zu erstellen, zu verwalten und zu verwerten. Die Mitgliedschaft kann von jeder handlungsfähigen natürlichen oder juristischen Person durch die Uebernahme von mindestens zwei Genossenschaftsteilen von Fr. 100 erworben werden. Die gezeichneten Anteilscheine sind bar einzuzahlen, soweit die Generalversammlung im einzelnen Falle nicht die Anrechnung von eingebrachten Vermögensstücken (Bauplätzen etc.) als zulässig erklärt. Die Anteilscheine lauten auf den Namen. Sie sind unkündbar; zur Gültigkeit der Uebertragung ist die Vormerkmale auf den Anteilscheinen und im Genossenschaft-Register notwendig. Sofern der Vorstand auf schriftliches Gesuch hin nicht eine Ausnahme gestattet, können Anteilscheine während der Dauer von drei Jahren seit Gründung der Genossenschaft nur an die Genossenschaft oder deren Mitglieder verkauft werden. Die Aufnahme neuer Mitglieder erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand, eventuell durch die Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt durch Uebertragung sämtlicher Genossenschaftsteile an einen Dritten, durch den Austritt oder Ausschluss. Der Austritt kann unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von sechs Monaten auf Schluss eines Geschäfts-(Kalender)-Jahres, erstmals auf Ende 1924 erfolgen. Mit dem Austritt eines Mitgliedes erlöschen automatisch alle seine Rechte als Genossenschaftler. Die Verwaltung ist nach soliden kaufmännischen Grundsätzen zu führen; für die Aufstellung der Bilanz gelten die Vorschriften des Art. 656 O. R. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; der Präsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Dr. Rudolf Keller, Jurist, von Schleithelm (Schaffhausen), Präsident; Julius Zollinger, Malermeister, von Egg (Zürich), Aktuar, und Rudolf Gut, Spenglermeister, von Zürich, Quästor, alle in Dietikon. Geschäftslokal: Neumattstrasse 942.

23. März. Zürcher Glühlampen-Fabrik (Société des Lampes à Incandescence de Zurich) (Società delle Lampade à Incandescenza di Zurigo) (The Zurich Incandescence Lamp Company), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1922, Seite 323). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1922 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden ernannt: Ernst Attenhofer, Kaufmann, von Zurzach (Aargau), in Zürich 7, und Frank Trist Woodley, Ingenieur, von London (England), in Zürich 8, beide bisherige Mitglieder des Aufsichtsrates. Die Genannten führen für die Firma mit dem Zusatz in Liq. (en liq.) Einzel-Unterschrift. Die bisherigen Unterschriften von Oberst Ednard Sulzer und Hans Naef werden anmit gelöscht.

23. März. Stiftung für wissenschaftliche Forschung an der Universität Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 153 vom 28. Juni 1919, Seite 1135). Prof. Dr. Ernst Hafter, Prof. Dr. Max Cloetta, Dr. Heinrich Zoelly und Prof. Dr. Theodor Vetter sind aus dem Vorstände ausgeschieden; die Unterschriften der drei Erstgenannten, sowie diejenige von Ing. Conrad Sonderegger sind erloschen. Es wurden gewählt: Prof. Dr. Rudolf Fueter, von Bern, in Zürich 8, als Präsident; Prof. Dr. William Silberschmidt, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich 7, als Vizepräsident, und Privatdozent Dr. Eduard Rübel, von Zürich, in Zürich 7, als Schatzmeister. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Schatzmeister kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Stiftung.

Bäckerei, Konditorei, Café. — 23. März. Die Firma Wespi & Lindner, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. März 1922, Seite 531), Bäckerei, Konditorei und Café, Gesellschafter: Conrad Wespi und Peter Lindner, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Wespi & Cie.», in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1923, Seite 536) und daheriger Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen.

Tuchfabrikation, Eilboten- und Reinigungsinstitut. — 23. März. Die Firma Ister & Mückli, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1922, Seite 988), Tuchfabrikation, Eilboten- und Reinigungsinstitut («Express: Alles»), Gesellschafter: Alfred Ister und Paul Mückli, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Restaurant. — 23. März. Die Firma **Jacob Dübel-Bercher**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 226 vom 3. September 1920, Seite 1686), Betrieb des Restaurants zum «grünen Glas», ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft. — 23. März. Inhaber der Firma **Robert Hiltbold**, in Zürich 1, ist **Robert Hiltbold-Kurz**, von Schinznach, in Zürich 8. Buchbinderei und Einrahmungsgeschäft. Brunnengasse 2.

Buchdruckerei. — 23. März. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Siegfried & Co.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 65 vom 18. März 1922, Seite 511), ist der unbeschränkt haftende Gesellschafter **Heinrich Siegfried-Scheuermeier** zufolge Todes ausgeschieden. Neu sind als unbeschränkt haftende Gesellschafter die bisherigen Kommanditäre: **Heinrich Siegfried jun.**, in Hönegg und **Ernst Siegfried**, in Zürich 6, eingetreten und als Kommanditärinnen: **Frau Emma Siegfried geb. Scheuermeier**, von Zürich, in Zürich 6, mit dem Betrage von Fr. 58,000 (Franken achtundfünfzigtausend); **Frau Emma Baumann geb. Siegfried**, von Zürich, in Wädenswil, und **Marie Siegfried**, von Zürich, in Zürich 6, letztere beide je mit dem Betrage von Fr. 14,000 (vierzehntausend Franken). Die Prokuren von **Heinrich Siegfried jun.** und **Ernst Siegfried**, sowie deren Kommanditbeteiligungen sind erloschen.

Elektrische Bedarfsartikel, Eisenwaren und Metalle. — 23. März. **Aktiengesellschaft A. Bosshart**, vormals **Sponheimer & Bosshart**, in Zürich 1, Gessnerallee 38 (S. H. A. B. Nr. 147 vom 21. Juni 1919, Seite 1086). **Dr. Emil Bosshart** ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, dessen Unterschrift wird annit gelöscht. In der Generalversammlung vom 12. März 1923 wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates neu gewählt: **Fritz Mauerhofer**, Kaufmann, von Krauchthal, in Zürich 1, und **Sergius Erismann**, Ingenieur, von Aarau und Zürich, in Zürich 7. Die Genannten führen Einzelunterschrift für die Gesellschaft.

Maurer- und Zementgeschäft, Hoch- und Tiefbau. — 24. März. Die Firma **Wilhelm Näf**, in Utikon a. See (S. H. A. B. Nr. 313 vom 11. Dezember 1920, Seite 2346), Maurer- und Zementgeschäft, Hoch- und Tiefbau, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Liegenschaften, Schuldbriefe, Rechtsgeschäfte. — 24. März. Unter der Firma **Genossenschaft «Immo»** hat sich mit Sitz in Zürich am 21. März 1923 eine Genossenschaft gebildet. Dieselbe bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften, den An- und Verkauf von Schuldbriefen, sowie deren Belehnung und Ausführung aller Rechtsgeschäfte, die damit in Verbindung stehen. Jede handlungsfähige, unbescholtene Person kann auf schriftliche Anmeldung hin als Mitglied aufgenommen werden. Die Aufnahme geschieht durch den Vorstand, eventuell durch die Generalversammlung. Die Mitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 20 zu entrichten und mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilsschein von Fr. 100 zu erwerben und bar einzuzahlen. Der Austritt regelt sich nach Art. 684/686 des S. O. R. Als Geschäftsjahr gilt das Kalenderjahr. Mit der Uebertragung der Anteilsscheine gehen sämtliche Rechte auf den Erwerber über, der ausscheidende Genossenschafter verliert jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 des S. O. R. massgebend. Ueber einen allfälligen Reingewinn, nach Abzug aller Unkosten, Passivzinsen und Abschreibungen entscheidet die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; besteht der Vorstand aus mehr als einer Person, so hat die Generalversammlung die Anordnungen über die Führung der Unterschrift für die Genossenschaft zu treffen. Zurzeit ist als einziges Mitglied des Vorstandes mit Einzelunterschrift gewählt: **Theodor Engler**, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 1. Geschäftslokal: Kappelerstrasse 16, Zürich 1.

24. März. Unter der Firma **Lederfabrik Corona A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer, am 23. März 1923 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Fabrikation von Leder aller Art und den Handel mit Häuten, Fellen, Leder, sowie deren Produkten zum Zwecke hat. Die Gesellschaft kann Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und verkaufen, pachten und verpachten. Sie kann Geschäfte errichten, sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, gleichviel in welcher Form, sowie Handelsgeschäfte aller Art betreiben, welche zur Förderung des Gesellschaftszweckes dienen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200,000 und ist eingeteilt in 200 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu je 1000 Franken. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief und soweit gesetzlich vorgeschrieben durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen Personen, welche befugt sein sollen, für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit: **Wilhelm Pestalozzi**, Kaufmann, von Zürich, in Zürich 7. Der Genannte führt Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat hat sodann Kollektivunterschrift erteilt an: **August Ottmann**, von Lahr (Baden), und Kollektivprokura an: **Josef Gerwer**, von Bremgarten (Aargau), beide in Dübendorf. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 51, Zürich 1.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1923. 22. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stickelberger & Co. Chemische Fabrik**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 104 vom 21. April 1921, Seite 803), Fabrikation und Handel in chemischen Produkten, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Die Liquidation wird unter der Firma **Stickelberger & Co. Chemische Fabrik in Liq.**, in Basel, durch die beiden Gesellschafter **Emanuel Stickelberger-Brunnschweiler** und **Benedikt Jucker-Lüscher**, beide von und in Basel, besorgt.

22. März. Unter der Firma **Stickelberger & Co. Aktiengesellschaft, Chemische Fabrik (Stickelberger & Cie. Société Anonyme, Fabrique de Produits Chimiques)**, gründet sich mit dem Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft, deren Zweck die Fabrikation von und der Handel mit chemischen Produkten und Anilinfarben, sowie pharmazeutischen Präparaten, und speziell die künftliche Uebernahme und Weiterführung des Geschäftes der Firma **Stickelberger & Co. Chemische Fabrik**, in Basel, ist. Die Gesellschaft ist berechtigt, für ihre Zwecke Liegenschaften und Anlagen zu errichten, zu kaufen oder zu mieten. Sie kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige bestehende Geschäfte erwerben, sich an solchen beteiligen, mit andern Unternehmungen Interessengemeinschaften abschliessen oder mit solchen fusionieren und überhaupt alles dasjenige vornehmen, was dem Gesellschaftszwecke dient.

Die Gesellschaftsstatuten sind am 28. Februar 1923 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt siebenhundertfünfzigtausend Franken (Fr. 750,000), eingeteilt in 600 Stammaktien von Fr. 1000 und 150 Prioritätsaktien zu Fr. 1000, welche sämtliche auf den Inhaber lauten. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma **Stickelberger & Co. Chemische Fabrik**, in Basel, gemäss Status vom 1. November 1922 Aktiven im Betrage von Fr. 753,949.39. Gleichzeitig werden Passiven im Betrage von Fr. 153,949.39 übernommen, sodass der Uebernahmepreis Fr. 600,000 beträgt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern. Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: **Dr. Hermann Stumm**, Advokat und Notar, von und in Basel, Präsident; **Emanuel Stickelberger-Brunnschweiler**, Industrieller, von und in Basel, Vizepräsident, und **Ernst Brunnschweiler junior**, Industrieller, von und in Hauptwil (Thurgau). Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen aus seiner Mitte und ausserhalb derselben, welchen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft und das Recht, die Firma derselben per procura zu zeichnen, zusteht, und bestimmt die Art und Weise, in welcher die Zeichnung für die Gesellschaft zu erfolgen hat. Die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft führen **Emanuel Stickelberger-Brunnschweiler**, Industrieller, von und in Basel, als Delegierter des Verwaltungsrates und **Benedikt Jucker-Lüscher**, Industrieller, von und in Basel, als Direktor. Sodann sind zum Vizedirektor **Dr. Eduard Vonder Mühl-Koechlin**, Chemiker, von und in Basel, und zum Prokuristen **Jakob Zeller**, Kaufmann, von Herisau, in Basel, und **Carl Arnold Benz**, Kaufmann, von und in Basel, ernannt worden, welche für die Gesellschaft die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift zu zweien führen. Geschäftslokal: Obere Rheingasse 31.

22. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Darmproduktions- & Handelsgesellschaft A. G. vormals Alfred Grüter**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 186 vom 11. August 1922, Seite 1566), Produktion und Handel in Därmen und Metzgereiartikeln, erteilt Prokura an **Carl Schatz-Gerspach**, von Basel, in Neu-Allschwil.

Bankgeschäfte, Finanzierungsvermittlungen. — 22. März. Unter der Firma **Hermes A. G.** ist mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft gegründet worden, welche den Betrieb von Bankgeschäften, insbesondere die Betätigung von Finanzierungsvermittlungen zum Zwecke hat. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten. Die Gesellschaftsstatuten sind am 21. März 1923 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Aktienkapital beträgt fünftausend Franken (Fr. 5000), eingeteilt in 10 Aktien von je Fr. 500. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern, im übrigen durch eingeschriebene Briefe an die im Aktienregister verzeichneten Aktionäre. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen. Die Ausübung der Vertretung erfolgt gegenwärtig durch die rechtsverbindliche Einzelunterschrift seines einzigen Mitgliedes **Cornelio Regazzoni**, Kaufmann, von Balerna (Tessin), in Basel. Geschäftslokal: Delsbergallee 35.

Lebensmittel, Nahrungsmittel, pharmazeutische und chemische Produkte. — 23. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Phana A. G. in Basel**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 20. September 1921, Seite 1839), Herstellung und Vertrieb von Lebensmitteln, Nahrungsmitteln, pharmazeutischen und chemischen Produkten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: **Weihweg 74**.

Uhren und Bijouteriewaren. 23. März. Die Firma **L. Grauwiler-Guggenbühl Nachf. v. Guggenbühl-Merian**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1917, Seite 710), Fabrikation und Handel in Uhren und Bijouteriewaren, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: **Freiestrasse 50**.

Handschuhe und Krawatten. — 23. März. Die Inhaberin der bisherigen Firma **L. Grauwiler vorm. J. Waibel-Senn**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1918, Seite 494), Handschuh- und Krawattenhandlung, ändert ihre Firma ab in: **Grauwiler-Guggenbühl vorm. J. Waibel-Senn**, in Basel. Die Firma hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: **Freiestrasse 50**.

Zigarren, Zigaretten, Tabak. — 24. März. Inhaberin der Firma **Pfister Versandgeschäft**, in Basel, ist **Helene Pfister**, von und in Basel. Handel in Zigarren, Zigaretten und Tabaken an **gros, Birsigsstrasse 75**.

Asiatische Rohseide und Seide, Rohstoffe usw. — 24. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Fischil & Arndt**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 26. Juli 1921, Seite 1514), Import und Handel in asiatischer Rohseide und Seide, sowie in Rohstoffen und Produkten, ist durch Konkurs aufgelöst worden; die Firma wird infolgedessen von Amtes wegen gestrichen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Seidenband- und Seidenwaren. — 1923. 22. März. Die Kommanditgesellschaft **Brodbeck & Cie.**, Fabrikation und Handel in Seidenband- und Seidenwaren, in Gelterkinden (S. H. A. B. Nr. 171 vom 11. Juli 1921, Seite 1402), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1923. 23. März. Die Firma **Lithographie Seitz**, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 168 vom 7. Juli 1921, Seite 1370), ist infolge Todes des Inhabers **Carl Seitz** erloschen.

Lithographie, Druckerei, Prägerei usw. — 23. März. **Johann Martin Seitz**, von St. Gallen; **Wwe. Lina Eidenbenz-Seitz**, von Zürich, und **Frau Dr. Anna Lehmann-Seitz**, von Sargans, alle in St. Gallen C, haben unter der Firma **Seitz & Co.**, in St. Gallen C, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1922 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma **Lithographie Seitz** übernimmt. Lithographie, Druckerei, Prägerei, Kartonnage, Stickeriausrüstartikel. Unterstrasse 24, St. Gallen C. Die Firma erteilt Einzelprokura an: **Alfred Peter**, von St. Gallen; **Fritz Hell**, deutscher Staatsangehöriger, und **Fritz Dallemeyer**, von Mooslerau (Aargau), alle in St. Gallen C.

23. März. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter der Firma **Raiffeisenkasse Sargans**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 98 vom 27. April 1916, Seite 675), ist der bisherige Aktuar **Oskar Geel** zurückgetreten; seine Unterschrift ist daher erloschen. Neu gewählt wurde: **Victor Albrecht**, Lehrer, von Mels, in Sargans, Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv je zu zweien.

Kolonialwaren. — 23. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **E. Wettler & Co.**, Kolonialwaren an gros et en détail, in Rheineck (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1919, Seite 380), hat sich infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Stickerer. — 23. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma A. Tobler & Co., Stickerfabrikation und Export, in St. Gallen C, Webergasse 21 (früher Gallusstrasse 43) (S. H. A. B. Nr. 203 vom 30. August 1916, Seite 1339), ist infolge Konkurses erloschen.

Liogenschaften. — 23. März. Andreas Osterwalder, Liogenschaften und Hausbesitzer, in Lachen-Vonwil, St. Gallen W (S. H. A. B. Nr. 93 vom 17. April 1919, Seite 667). Die an Karl August Giger erteilte Prokura ist erloschen.

Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes

Die Versicherungsgesellschaft «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes», in Paris, in Anwendung des Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kauttionen der Versicherungsgesellschaften, in Kraft getreten am 1. Juni 1919, beabsichtigt, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand mit Rechten und Pflichten der Lebens- und Unfallversicherungsgesellschaft «Die Schweiz (La Suisse)» in Lausanne, zu übertragen.

Den schweizerischen Forderungsberechtigten der Gesellschaft «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes» wird eine Frist bis zum 25. Juni 1923 angesetzt, um allfällige Einwendungen gegen die Uebertragung geltend zu machen. Die Einsprachen mit Begründung sind dem Eidgenössischen Versicherungsamt in Bern einzureichen.

Stimmt der Bundesrat der Uebertragung zu, so gehen sämtliche schweizerischen Versicherungsverträge der «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes» mit Rechten und Pflichten, auf die Lebens- und Unfallversicherungsgesellschaft «Die Schweiz» über.

Der Vertrag über die freiwillige Abtretung des schweizerischen Versicherungsbestandes sieht vor, dass, sofern der Bundesrat der Uebertragung seine Zustimmung erteilt, die Vertragswirkungen auf den 31. Dezember 1922 24 Uhr rückwirkend sein sollen. (V 81)

Bern, den 20. März 1923.

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement.

Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance

La «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes», à Paris, faisant usage de l'art. 18 de la loi fédérale du 4 février 1919, sur les cautionnements des sociétés d'assurances, entrée en vigueur le 1^{er} juin 1919, a convenu de transférer tout son portefeuille suisse, avec ses droits et obligations, à «La Suisse», société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne, qui l'accepte.

Les créanciers suisses de la «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes» peuvent faire valoir leur opposition contre ce transfert, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, à Berne, jusqu'au 25 juin 1923.

Si le Conseil fédéral approuve le transfert, l'ensemble des contrats suisses de la «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes» passe, avec tous droits et obligations, à la «La Suisse», société d'assurances sur la vie et contre les accidents, à Lausanne.

Le contrat de cession volontaire du portefeuille prévoit que, pour le cas où le Conseil fédéral ratifie le transfert, les effets du contrat remonteront au 31 décembre 1922, à 24 heures. (V 82)

Berne, le 20 mars 1923. Département fédéral de justice et police.

Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione

La «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes», in Parigi, in applicazione dell'art. 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni entrata in vigore il 1° giugno 1919. La deciso di trasferire completamente il suo portafoglio svizzero, con relativi diritti ed obblighi, «La Svizzera», società d'assicurazioni sulla vita e contro gli infortuni, in Losanna.

Gli aventi diritto svizzeri della «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes» possono far valere le loro opposizioni motivate a questo trasferimento presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, a Berna, entro il 25 giugno 1923.

Se il Consiglio federale approva il trasferimento, la totalità dei contratti svizzeri della «Compagnie d'Assurances Générales sur la vie des Hommes» passa con diritti ed obblighi a «La Svizzera», società d'assicurazioni sulla vita e contro gli infortuni, in Losanna.

Il contratto di cessione prevede che nel caso in cui il Consiglio federale approva il trasferimento, gli effetti del contratto saranno retroattivi al 31 dicembre 1922 alle 24. (V 83)

Berna, li 20 marzo 1923. Dipartimento federale di giustizia e polizia.

Fabrique suisse de Verres de Montres S. A. Fleurier

Conformément aux prescriptions de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, les porteurs d'obligations de l'emprunt de fr. 400,000 de 1917 réduit à fr. 251,000 par amortissements successifs, sont convoqués en assemblée générale pour le mercredi, 11 avril 1923, à 14^h heures, au Cercle du Musée, 1^{er} étage, à Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1. Constitution de la communauté des créanciers de l'emprunt obligataire de 1917 de la Fabrique suisse de Verres de Montres S. A.
2. Modification du plan d'amortissement de l'emprunt, par suppression en 1923, 1924 et 1925, tous intérêts maintenus, des amortissements prévus et prorogation des échéances pour 3 ans.

Les décisions à prendre sur cet ordre du jour nécessitent une majorité des $\frac{3}{4}$ du montant de l'emprunt en circulation. Il est donc expressément recommandé aux intéressés qui ne pourraient pas assister personnellement à l'assemblée de se faire représenter en envoyant une procuration en temps utile.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 7 avril 1923, à midi, sur justification de propriété des obligations, au siège social à Fleurier, ainsi qu'à l'entrée de la salle des délibérations le jour de l'assemblée en produisant les titres ou un certificat de banque indiquant les numéros des titres. (V 66)

Fleurier, le 8 mars 1923.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Bankgesellschaft

Bilanz per 31. Dezember 1922 (nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiva		Passiva			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Kassa und Giroguthaben bei der Schweizerischen Nationalbank	15,836,769	10	Aktienkapital	70,000,000	—
Coupons	4,244,275	66	Reservefonds	16,000,000	—
Wechsel	95,534,667	67	Guthaben der Pensionskasse	6,858,842	40
Banken-Debitoren	94,001,442	84	Obligationen	102,776,849	95
Wertschriften	15,267,329	35	Tratten	18,129,341	57
Syndikate	2,230,141	50	Kurzfristige Dispositionen	5,033,464	78
Dauernde Beteiligungen	3,896,700	—	Banken-Kreditoren	35,915,103	68
Schuldbriefe	5,737,740	39	Kreditoren	237,751,541	17
Debitoren	245,989,931	96	Ratazinsen-Saldo	2,560,406	61
Immobilien	17,494,700	—	Rückständige Dividenden	14,840	—
Kautionen Fr. 12,183,228.72			Dividenden pro 1922	4,900,000	—
(A. G. 49)			Tantième	80,000	—
	500,233,698	47	Gewinnvortrag auf neue Rechnung	213,308	31
			Kautionen Fr. 12,183,228.72		
				500,233,698	47
Soll		Haben			
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1922					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Passivzinsen:		Gewinnvortrag vom Vorjahre	134,231	18	
Zinsen an Kreditoren (Konto-Korrent- und Bank-Konti),	8,105,706	70	Aktivzinsen: Zinsen von Konto-Korrent-Debitoren,		
Depositenkreditoren und Pensionskasse	5,697,900	29	Banken, Vorschüssen, Schuldbriefen, Wertschriften,		
Obligationenzinsen	10,424,277	34	dauernden Beteiligungen und Syndikaten, Immobilien	19,294,154	56
Unkosten: Salarien, Sitzungsgelder, Lokalitäten, Bureau-	1,435,207	22	Ertrag der Wechselportefeuilles	7,216,036	18
materialien, Porti, Depeschen etc. und Verschiedenes	169,710	65	Ertrag von Kommissionen	5,643,756	84
Steuern und Stempelabgaben	1,438,202	10	Ertrag von Wertschriften, Syndikaten und dauernden		
Pensionskasse: Prämieeinlage	762,420	78	Beteiligungen über die Vorzinsung hinaus	938,554	63
Rückstellungen auf Debitoren					
Abreibungen auf Bankgebäuden und Einrichtungsspesen					
Reingewinn:					
Vortrag 1921	134,231	18			
Gewinn 1922	5,059,077	13			
	33,226,733	39			

Compagnie des machines à coudre Singer, S. A., Genève

Bilan au 31 décembre 1922

Actif		Passif			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Marchandises	3,162,881	15	Capital	1,000,000	—
Débiteurs divers	2,674,065	79	Créanciers divers	4,805,068	30
Caisse	33,624	36	Réserve: Report 1921	6,892	27
(A. G. 50)			Versement 1922	2,930	54
	5,870,571	30	Excédent	55,680	19
				5,870,571	30
Débit		Crédit			
Profits et pertes au 31 décembre 1922					
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Frais généraux	1,933,695	22	Solde du compte Marchandises	2,086,370	77
Différence sur change	94,064	82			
Solde, soit excédent	58,610	73			
	2,086,370	77		2,086,370	77

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Wirtschaftliche Notizen aus den Niederlanden

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Haag.)

Wenn am Anfang dieses Jahres das Geschäftslieben in den Niederlanden eher wieder etwas besser zu werden schien, kann heute in dem allgemeinen Konstatiert werden, dass durch die letzten internationalen, politischen Begebenheiten, so vor allem durch die Besetzung des Ruhrgebietes, die wirtschaftliche Lage wieder erneut erschwert wurde.

Die allgemeine Unsicherheit geht deutlich auch daraus hervor, dass kürzlich der Kammer ein Gesetzesentwurf zur Einführung eines Einfuhrverbotes für Schuhwaren unterbreitet wurde, während doch die Niederländer bis jetzt Befürworter des Freihandels waren. Dieser Entwurf hat dann auch wichtige Gegner gefunden. So warnt z. B. die Handelskammer in Rotterdam davor, von der bisher befolgten Praxis des Freihandels abzuweichen. Auch von andern Industriezweigen werden Einfuhrverbote verlangt, namentlich von der Konfektionsbranche. Zu welchem Resultate diese Schritte führen werden, ist heute noch nicht abzusehen.

Der niederländische Handel mit dem Ausland im Jahre 1922. Der Wert der Einfuhr betrug im verflossenen Jahre (ohne Münzen und Münzmaterial) Fl. 2,026,578,760, gegen Fl. 2,240,219,103 im Jahre 1921. Der Wert der Ausfuhr belief sich auf Fl. 1,221,231,211, gegen Fl. 1,269,698,600 im Vorjahre. Der Einfuhrüberschuss beziffert sich somit auf Fl. 805,347,549, gegen Fl. 870,620,563 im Jahre 1921. Der Wert der bedeutendsten Einfuhrartikel betrug in Millionen Gulden: Steinkohlen 102, Mais 78, Nadelholz 56, Weizen 72, Leinsaat 51, Koprä 48, Baumwollgarn 50, Baumwolle 26, Oberkleider für Frauen, Mädchen und Kinder 24, wollene und halbwoollene Stoffe 23, gestrickte und Trikotstoffe 22, Kakaobohnen 22. Von der Ausfuhr sind besonders folgende Artikel zu erwähnen: Käse 53 Millionen Gulden, Zucker 50, Butter 44, Baumwollstoffe 39, Kokosnussöl 36, Margarine 36, Schweinefleisch 29, Leinöl 27, kondensierte Milch gezuckert 24, Blumenzwiebeln 22, elektr. Metalldraht-Glühlampen 22, Steinkohlen 21. (Steinkohlen wurden nach der Schweiz für Fl. 1,126,000 ausgeführt in einem Gesamtgewicht von 72,035 Tonnen.)

Geldwesen. Die im Jahre 1922 ausgegebenen Emissionen erreichen die Gesamtsumme von Fl. 435,574,008 oder rund 37 Millionen weniger als im Jahre 1921. Diese Emissionen bedeuten allerdings nicht immer eine Neubeschaffung von Kapital, denn ein erheblicher Teil derselben diente zur Auslösung von Staats-Schatzanweisungen.

Die erwähnte Summe verteilt sich auf folgende Gruppen: Staatsanleihen (niederländische und fremde) Fl. 235,000,320, Anleihen von Provinzen und Gemeinden Fl. 68,179,238, Banken und Kreditinstitute Fl. 5,880,000, Hypothekbank 665,000, industrielle Unternehmungen Fl. 26,797,500, Kolonialunternehmen und Exportunternehmen Fl. 3,250,000, Schiffahrtsunternehmen Fl. 9,600,000, Tabakunternehmen Fl. 1,500,000, diverse Unternehmen Fl. 6,492,750, Eisenbahnen Fl. 72,300,000, Tramways 5,909,200; zusammen Fl. 435,574,008.

Somit sind allen für Staats-, Provinz- u. Gemeindeanleihen Fl. 303,179,000 in Anspruch genommen worden, während die Emissionen für Privatunternehmen nur Fl. 132,400,000 betragen, von welcher Summe eigentlich noch die 72 Millionen für Eisenbahnen in Abzug zu bringen wären, da es sich hier um die zwei niederländischen Eisenbahngesellschaften handelt, die unter Staatskontrolle stehen. Es wird ganz besonders darauf aufmerksam gemacht und als ein typisches Zeichen der jetzigen Wirtschaftslage betrachtet, dass so wenig Kapital für Wirtschaftszwecke benötigt wurde und z. B. weder für Bergbau- noch für Petroleumunternehmen, noch für Unternehmungen von Kautschuk- oder Theekulturen Emissionen stattfanden.

Lebensmittelpreise und Arbeitslosigkeit. Die Kosten des Lebensunterhaltes haben in den letzten Monaten wieder zugenommen, wie dies aus den durch das statistische Bureau publizierten Indexziffern hervorgeht. Von Dezember auf Januar ist die allgemeine Indexziffer von 180 auf 181, diejenige für Lebensmittel von 172 auf 174 und diejenige der Kleinhandelspreise von 166 auf 167 gestiegen. Im Monat Februar sind auch noch die Preise für Thee und Kaffee erhöht worden, so dass sich seit Neujahr besonders in den Kolonialwaren ein allgemeines Steigen der Preise bemerkbar gemacht hat.

Dasselbe kann auch von der Arbeitslosigkeit gesagt werden, die in langsamem aber stetigem Zunehmen begriffen ist. In verschiedenen Industrie- und Handelsunternehmen, wie auch in Bankinstituten sind Angestellte und Arbeiter wegen Arbeitsmangel entlassen worden. Um die Konkurrenz in der Textilindustrie wirksam zu bekämpfen, sind nun die Arbeitsinspektoren ermächtigt worden, Bewilligungen für Termine von 3—6 Monaten zu erteilen, während welchen über 16 Jahre alte Arbeiter 9 1/2 Stunden per Tag oder 53 Stunden in der Woche arbeiten dürfen, ohne dass jedoch eine Verlängerung der Arbeitszeit über die durch Artikel 28 des Arbeitsgesetzes bestimmte Zahl von 2500 Stunden im Jahre zugelassen wird.

An Arbeitslosenunterstützungen wurden in den Niederlanden letztes Jahr total Fl. 3,064,821 ausbezahlt.

Streike und Ausschliessungen. Nach einer vom Zentralbureau für Statistik erschienenen Mitteilung sind in den Niederlanden im Jahre 1922 297 Streike ausgebrochen, an denen 30,900 Streikende und 1673 Unternehmungen beteiligt waren. 25,3 % dieser Streike sind wegen Lohnverminderung ausgebrochen, 19,4 % wurden zugunsten der Arbeitnehmer, 26 % zu deren Nachteile entschieden, während 44,4 % der Streike durch gegenseitiges Entgegenkommen gelöst wurden und einige am Ende des Jahres noch nicht beigelegt waren.

Ausserdem fanden im verflossenen Jahre bei 445 Unternehmungen Ausschliessungen statt, wobei 13,700 Arbeitnehmer betroffen wurden; 27,8 % fielen zugunsten und 16,7 % zum Nachteil der Arbeitgeber aus, während 55,6 % durch gegenseitiges Entgegenkommen beigelegt werden konnten.

Konkurse. Vom 1. Januar bis 23. Februar 1923 ist in den Niederlanden über 656 Firmen der Konkurs eröffnet worden, gegen 374 Firmen in derselben Periode von 1921.

Oesterreichische Vorkriegsschuldentitel. Die kgl. ungarische Gesandtschaft in Bern erlässt an alle in der Schweiz domizilierten ungarischen Staatsangehörigen, die Eigentümer nicht durch Pfand gesicherter österreichischer Vorkriegsschuldentitel sind, die Aufforderung, ihr diese Titel samt einem Verzeichnis in drei Exemplaren zwecks Abstemplung einzureichen.

Schweizerische Banken, welche solche österreichische Vorkriegsschuldentitel in Verwahrung haben, deren ungarische Eigentümer seinerzeit in der Schweiz domiziliert waren, die Schweiz jedoch inzwischen verlassen haben, können diese Titel bei der Gesandtschaft ebenfalls einreichen und zwar hat das durch jene Banken zu erfolgen, welche die Titel in Verwahrung haben. Den Titeln ist ein in drei Exemplaren auszustellendes Verzeichnis beizuschliessen, welches folgende Angaben zu enthalten hat: Gattung, Nummer und Nominalwert der einzelnen Titel, Anfangscoupon des zum Titel gehörigen Couponbogens (eventuell auch Anzahl und Verfallszeit der fehlenden Coupons), Namen und Wohnort des Eigentümers. Ausserdem ist noch eine eidesstattliche Erklärung des Eigentümers erforderlich, welche an seiner Stelle auch von der Bank, welche die Titel in Verwahrung hat, abgegeben werden kann,

und zwar darüber, dass er bereits zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Friedensvertrags von St. Germain, also am 16. Juli 1920, Eigentümer dieser Titel war, sowie Angabe des Ortes, wo diese Titel zum erwähnten Zeitpunkt in Aufbewahrung standen.

Die Frist zur Einreichung der in Rede stehenden Titel samt Verzeichnissen ist bis zum 15. April l. J. festgesetzt.

Diskontsätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

Table with columns for years (1922, 1923) and months (III, II, I) for various countries (Schweiz, Paris, London, Berlin, Milano, Bruxelles, Wien, Amsterdam, New-York, Spanien). It lists discount rates for different types of bills and currencies.

o. = offiziell (officiel), p. = privat (hors banque). 1) Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf 1) — Cours du Change à vue sur 1)

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25,215; M. 100 = Fr. 123,457; Kr. 100 = Fr. 105,01; H. fl. 100 = Fr. 208,3193; \$ 1 = Fr. 5,182.

Table showing exchange rates for various countries (Paris, London, Deutschland, Italien, Brüssel, Wien, Amsterdam, New-York, Spanien) for different months (1922, 1923).

1) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — 2) Les cours signifient cours de la demande.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweise vom 23. März — Situations hebdomadaires du 23 mars

Table showing the balance sheet of the Swiss National Bank, divided into Aktiva (Metallbestand, Darlehens-Kassasehine, Portefeuille, etc.) and Passiva (Eigene Gelder, Notenumlauf, Giro- u. Depotreibungen, etc.).

Table showing discount rates (Diskontsatz) and discount rates (Taux d'escompte) for various periods and currencies.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

(Übersetzungskurse vom 28. März an 1) — Cours de réduction à partir du 28 mars 1)

Belgique fr. 31.20; Dänemark Fr. 104.25; Deutschland Fr. —, 02%; Italle fr. 26.70; Oesterreich fr. —, 009; Grande-Bretagne fr. 25.50.

Postcheck- und Giroverkehr — Chèques et virements postaux

Nr. 12. Neue Beitritte. — 24. III. 1923. — Nouvelles adhésions.

Aarberg: VII. 4324 Genossenschaft Automobilverkehr Aarberg und Umgebung. Alpnach-Dorf: VII. 2551 Lütold, F. W., Post. Altdorf: VII. 2543 Baumann, Jos., & Co., Baugeschäft. Amsteg: VII. 2547 Fedor, Vinzenz, Agentur. Andelfingen: VIII. 512 Wipf, Friedrich, Tuchhandel. Bochs: VIII. 1003 Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft. Basel: V. 5040 Bourcart, Ch. E., Dr. — V. 5429 Buser, Adam, Breite 5. — V. 2907 Eba, Paul, Dr. jur., Rechtsanw. — V. 5065 Gang, Karl, Galvanische Anstalt. — V. 5177 Goldschmidt-Kahu, Max. — V. 2473 Grüne, Albert, Ingenieur, vorm. «Deo» A.-G., Basel. — V. 1412 Radio-Club. — V. 5017 Verein Schweiz. Telegraphendirektors, Sektion des V. S. T. T. B. Bern: III. 4639 Berner Jugendtag. — III. 4646 Feller, B., Horlogerie-Bijouterie en gros. — III. 4650 Berner, Antoine, Privat-schule Zurlinden. — III. 123 Haery, E., Oberpostrevisor. — III. 3449 Högl-Huber, H., Papiere und Bureauaterialien en gros. — III. 4642 Infanterie-Schützengesellschaft der Stadt Bern. — III. 4652 Keller, Hans, Schlossermeister. — III. 3172 Linder, R., Spengerei und Installationen. — III. 4651 Tellenbach, Chr., Lehrer. — III. 4649 Tom-bola des Berner Theater-Vereins. Biel: IVa. 1419 Corlet, Emile. Blinningen: V. 6503 Kupferschmid, Emil, Buchdruckerei. Bulle: IIa. 484 Gapany, Louis, succ. de Vve. P. Morand, distillateur-liquoriste. Busswil b. B.: IVa. 1418 Hirt-Pflüß, Ernst, Weinhandlung. Carouge: I. 2278 Pinget, P., forges et taillanderie. Chur: X. 1251 Bewaffner-Vorunterricht Graubünden. — X. 411 Denoth-Christoffel, D. Eseholtzmat: VII. 2549 Zihlmann-Biltzi, Modes en gros. Fribourg: IIa. 554 Lang-Guyer & Cie., agence de voyages, camionnage, combustibles. — IIa. 481 Wolf-Giusto, facteur d'orgues. — IIa. 544 Yantz, Edouard, Photo-optique. Genève: I. 2727 Besson, Jos., transp. de malades. — I. 479 British American Tobacco Co. Ltd., Acaelas. — I. 2913 Ligue des pétions. — I. 1780 Société astronomique Flammarion de Genève. Glarus: IXa. 331 Melcher, N., General-Agentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktien-Gesellschaft. — IXa. 580 Schmid-Keller, Otto, Bureaubedarf. Herisau: IX. 2864 Herrmann, Max, Zalmarzt. Ilanz: X. 1102 Borthner, Lucas, zum Veltlner. Kallnach: III. 4636 Feldschützen-Gesellschaft. Konolfingen-St.: III. 4641 Rüttschi & Badertscher, Leinenwaren. Kreuzlingen: VIIIa. 439 Götsch-Himmel, R., Kolonialwaren. Lausanne: II. 278 Baenziger, Alfred, Ouchy. — II. 314 Besson, Suzanne, journaliste. — II. 2560 Joël, Alb., conserves alimentaires. — II. 402 Libralrio «Les Signes des Temps». — II. 340 Roulier-Lébatz, A., épicerie. — II. 2546 Silber, Giovanni, étudiant. Lugano: XIa. 147 Studer, Francesco, Hotel Grütli. Luzern: VII. 2550 Buchdrucker-Gewerkschaft, Sektion Luzern. — VII. 2243 Koch-Kunst-Kommission. — VII. 2540 Koller, Math., Spezialgeschäft für Sattelnstrumente. — VII. 2555 Stoeker, Herm., Dr., Advokat. Malers: VII. 2543 Fankhauser, Hans, Mech. Werkstätte. Marthalen: VIIIa. 1002 Buess, H., Prediger. — VIIIa. 57 Wipf, Jakob, Z. Rebstock. Montreux: IIb. 461 Thos. Cook & Son. Murten: IIa. 555 Koerber, Hermann, Vertreter-Representant. Muttenz: V. 6504 Voegelin, Karl. Nfâles: IXa. 579 Gasversorgung.

1) Abwechungen nach den Schwankungen vorbehalten. — 2) Sauf adaptation aux fluctuations.

Näfels A.-G. Neerach: VIIIb. 1006 Landw. Konsumgenossenschaft Neerach-Rhodt. Neuchâtel: IV. 1052 Arnd, Maurice. — IV. 1143 Association des détaillants. — IV. 826 Gicot, Paul, agence générale de la Cie. d'assurances «Nationale Suisse». — IV. 1141 Quartier général divisionnaire de l'Armée du Salut. — IV. 1142 Société d'horticulture de Neuchâtel et du Vignoble. Niederhasli: VIIIb. 1002 Landw. Konsumgenossenschaft der polit. Gemeinde Niederhasli. Pfäffikon (Zch.): VIII. 9806 Steinemann, Hs., Lehrer, Jugendschriften. Regensdorf: VIIIb. 1005 Landw. Konsumgenossenschaft Regensdorf & Umgebung. Reiden: VII. 2545 Aecherli, Fritz, Eisenwaren. Rheineck: IX. 3435 Weber, Carl, Büstenfabrikation, Hildebrands Nacht. Riviera-Blonlee: X. fa. 856 Masoni, Bruno, bleicletti, arml. Rilschikon: VIII. 9918 Hoehn, Rudolf, Buchdrucker. Rüti (Zch.): VIII. 9886 Buchmann-Küng, Jakob, Lokalg. d. Basler Lebensvers.-Ges. St. Gallen: IX. 3436 Tobler, Adolf A. — IX. 3437 Vollmeier, August. Sarnen: VII. 2553 Obw. Kantonalkomitee der Stiftung «Für das Alter». Schaffhausen: VIIIa. 1003 Feldschützen-Verein Hohlenbaum. — VIIIa. 1004 Rauch, A., Mech. Strickerei. Schwyz: VII. 2526 Nideröst, Karl, Vertretungen. Steffisburg: III. 4645 Rellstab, Gottl., & Sohn, Korbwaren- und Rohrmöbelfabrik. Stelmaur: VIIIb. 1004 Landwirtschaftliche Genossenschaft Stelmaur und Umgebung. Thun: III. 3003 Balmer, W., Metzgerei und Charcuterie. Unterhalla: VIIIa. 969 Rich, Joh., Mech. Werkstätte. Vernier: I. 1477 Laplace, Jacques, charpente, menuiserie. Wallisellen: VIII. 9890 Wellenmann-Speck, H. Welaeh: VIIIb. 1001 Landwirtschaftliche Genossenschaft. Wettlingen: VI. 1978 Eidgen. Fibelerschützenfest 1923. Zürich: VIII. 9876 Aeby, Hans, Baumaterialien, Boden- und Wand-

platten. — VIII. 9810 Alpina Versicherungs-A.-G. — VIII. 9850 Ammann & Steinmann; Bandagisten. — VIII. 9896 Bickel, Ernst, Fuhrhalterei. — VIII. 9852 Comte, A., Luftverkehr. — VIII. 9892 Doelker, Paul, Konditorei. — VIII. 9848 Egli & Aepli, Stop-Universaldübel. — VIII. 9899 Elchenberger, O., Maschinen- und Apparatebau. — VIII. 9895 Furrer, Walter, Dr. med. — VIII. 9903 Genossenschaft Lampenschirm-Industrie. — VIII. 9774 Horber, Adolf, Ingenieur. — VIII. 9882 Jenny, H., Dr. ing.; Jubiläumskonto. — VIII. 9900 Kummer, Fritz, Generalbevollmächtigter. — VIII. 9894 Lehrgesangsverein. — VIII. 9902 Männerchor der Eisenbahnbeamten. — VIII. 9924 Müllethaler, E., pat. Tisch- und Wandfeuerzeuge. — VIII. 9866 Nansenbuch-Vertrieb der Schweiz. Russlandhilfe. — VIII. 9908 Quarz- & Bergkristallglas A.-G. — VIII. 9891 Sattler, Anton, Musikinstrumente. — VIII. 9897 Schoch, Hs., Vertretungen. — VIII. 9905 Studer, Theodor R., Zeitungsberichterstattor. — VIII. 9910 Surber, Albert, Ingenieur. — VIII. 9878 Sutter, Erwin, Kassen. — VIII. 9762 Telo A.-G., Telefonadressbücher-Verlag. — VIII. 9920 Trümpler & Söhne, Baumwollspinnerei und Weberl. — VIII. 9861 Velo-Club Zürich 2. — VIII. 9911 Verband eidg. Postangestellter, Sekt. Zürich. — VIII. 9875 Wormser & Bollag, Damennäntel- & Kostümfabrik. Berlin: V. 6494 Verband öffentlicher Feuerversicherungsanstalten in Deutschland. Düsseldorf: VIII. 9862 Menzler, A. G. J., Privatzschneiderschule. Essen: III. 2476 Koeh, Heinrich, Papierwarenfabrik. Nürnberg: VIII. 9898 Redeker & Hennis, Turm-Farbkasten. Stuttgart: VIII. 9873 Hoffmann, Julius, Verlag. — VIII. 9893 Muth'sche Verlagsbuchhandlung. Wien: IX. 1467 Detoni, Josef Anton, Mollardgasse 40, Wien VI.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt Zürich und Frauenfeld

Wir ersuchen alle Inhaber von Kassa- und Anleihe-Obligationen sowie von Pfandbriefen unseres Institutes um baldige Anmeldung ihrer Titel für die

Obligationär-Versammlung vom 21. April 1923

sei es durch Erteilung einer Vertretungsvollmacht oder durch Bezug einer Zutrittskarte für den Fall persönlicher Teilnahme an der Versammlung. 891 (1336 Z)

Vollmachtsformulare und Bestellscheine für Zutrittskarten sind ausser bei unseren Sitzen in Zürich und Frauenfeld, bei allen Banken und Bankfirmen erhältlich.

Die kostenlose Vertretung der Titel wird gerne besorgt.

Die Direktion.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

XVII. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. April 1923, 14 1/2 Uhr, im Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt, II. Etage, in Zürich, eingeladen. 766 (1149 Q)

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz per 1922, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung per 1921 und 1922 an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1922, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 27. März ab im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 27. März bis 4. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Bureau der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am 5. April und am Versammlungstage selbst werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Schaffhausen, den 19. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Electricité Neuchâteloise S. A.

Assemblée générale des actionnaires

le lundi 9 avril 1923, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel (Salle de Commissions)

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1922.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur la conclusion de ces rapports.
4. Nominations statutaires. (5602 N) 889

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dès le 28 mars à la Banque Cantonale Neuchâteloise, siège Neuchâtel.

Le conseil d'administration.

Gröninger Aktiengesellschaft Aluminiumwarenfabrik Binningen-Basel

Die Aktionäre der Gröninger Akt.-Ges. werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 7. April 1923, vormittags 11 Uhr, ins Sitzungszimmer der Gröninger Akt.-Ges. in Binningen zur Behandlung nachstehender Traktanden eingeladen:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes über das Jahr 1922, Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Neuwahl des Verwaltungsrates.
3. Wahl der Kontrollstelle. 880

Binningen, den 28. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried, Zofingen

Einladung zur XX. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 14. April 1923, nachm. 12 1/2 Uhr im Rathaus in Zofingen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme und Genehmigung der Rechnung pro 1922 und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Neu- und Ersatzwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1923.

Bericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 7. April an im Bureau der Direktion zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über Aktienbesitz bis zum 11. April an der Kasse der Gesellschaft bezogen werden. 883

Zofingen, den 27. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl

Obligationen-Coupons-Einlösung

Der am 31. März 1923 fällige Halbjahres-Coupon Nr. 20 unserer Obligationen vom 1. April 1913 wird vom Verfalltage an im Betrag von Fr. 23.75, abzüglich eidg. Couponsteuer, eingelöst durch die Zahlstellen: Akt.-Ges. Leu & Co. Zürich und Schwyz, Kreditanstalt Zürich oder durch unser Hauptbureau in der Fabrik a. d. Sihl in Zürich 3. (1286 Z) 889

Zürich, den 23. März 1923.

Die Direktion.

E. PAILLARD & Cie., Société Anonyme, Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 7 avril 1923, à 15 h., au siège social.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés au siège social à la disposition des actionnaires dès ce jour.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social et chez Messieurs Du Pasquier, Montmollin & Cie, à Neuchâtel, sur présentation des titres jusqu'au 6 avril. 878

Ste-Croix, le 26 mars 1923.

Le conseil d'administration.

Banque de l'Etat de Fribourg

367

Notre conseil d'administration ayant réduit le taux des obligations à terme, nous dénonçons au remboursement, conformément aux clauses énoncées sur les titres, les obligations 4 1/2 %, 5 %, 5 1/2 %, 5 1/2 % et 5 3/4 % de notre banque, échues jusqu'au premier janvier 1924.

Besuchen Sie unser vielgestaltiges, schönes Kurgebiet **THUNERSEE** **BERNER OBERLAND**

Kurorte am See: Thun «mit Mersaal», Mitterlingen, Oberhofen, Ganten, Merligen, Leissigen, Spliz «mit Mondrich»
 Höhenkurorte: Sigriswil 800 m, Goldwil 1000 m, Stoffalp 1000 m, St. Beatenberg 1150 m, Bad Gurnigel 1155 m.
 Alle Sporte. Ausgezeichnete Transportverhältnisse. Bäder und Kuranstalten. Golf. — Anfragen an das offizielle Verkehrsbureau des Thunerseegebietes in Thun.
 -690-

A.-G. Hotel Rigi Kaltbad

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung
 auf **Samstag den 7. April 1923, vormittags 10 Uhr 30**
 im **Restaurant Flora, Luzern**

TRAKTANDUM:
 Finanzielle Reorganisation.

Eintrittskarten sind bis 5. April abends zu beziehen in Luzern: bei der Schweiz. Kreditanstalt; in Bern: bei der Spar- & Leihkasse; in Zürich: bei F. Grat-Staub, Bärengasse 20. (P 2105 Lz) 387

Luzern, den 26. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Pilatus-Bahn-Gesellschaft

Die Herren Aktionäre der Pilatus-Bahn-Gesellschaft werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf **Freitag, den 13. April 1923, nachmittags 2¼ Uhr**, im **Hotel du Lac, in Luzern**, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes pro 1922.
2. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1923.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht sind gemäss Art. 641 des Schweiz. Obligationenrechts vom 4. April an bei der Creditanstalt in Luzern zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt. Ebendasselbst können vom gleichen Tage an bis mit 12. April die Eintrittskarten zur Generalversammlung gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz, sowie vom 6. April an der Geschäftsbericht bezogen werden.

Die Eintrittskarten und Vertretungsvollmachten sind vor Beginn der Generalversammlung gegen Stimmkarten auszutauschen. (2087 Lz) 870

Alpnach, den 23. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Gardinen- u. Tüllwerke A.-G. St. Gallen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
 auf **Samstag den 7. April 1923, vormittags 11 Uhr**
 auf dem **Bureau der Gesellschaft, Spliigenstrasse 10a**
St. Gallen O.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht. (O. F. 1435 St.) 390
2. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Abänderung von §§ 15, 20, 21, 26 und Aufnahme eines neuen § 30 der Statuten.
5. Allgemeine Umfrage.

Jahresbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht liegen während 8 Tagen vor der Generalversammlung auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Dasselbst sind auch die Stimmkarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz erhältlich.

St. Gallen, den 24. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Actienbrauerei Zürich

Die am 1. April 1923 fälligen Coupons Nr. 29 u. 3 unserer Obligationen-Anleihe I. Hypothek à 4½ % und Obligationen-Anleihe II. Hypothek à 6½ % werden unter Abzug von 2 % Couponsteuer ab 28. März 1923 eingelöst und zwar: Anleihe I. Hypothek beim Schweizerischen Bankverein, Anleihe II. Hypothek bei der Schweizerischen Volksbank.

Zürich, den 26. März 1923.

(Za 6721) 376

Die Direktion.

Schweizerische Genossenschaftsbank
St. Gallen, Zürich, Basel
 Appenzell, Au, Brig, Martigny, Olten, Rorschach, Schwyz, Sierre

Der Dividenden-Coupon per 1. April 1923 mit

5½ % = Fr. 55.-

der Coupon mit halber Dividende per 1. April 1923 mit

5½ % = Fr. 27.50 ,637 (880 G)

abzüglich Couponsteuer, wird von heute an an unseren Kassen eingelöst.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne.

Oberhofen Pension Zaugg
 Nähe Wald- u. neue Seepromenaden

Frühlingsaufenthalt

Alle Zimmer heizbar

(713 (609 T))

Familie Zaugg.



SPEZIALHAUS FÜR BUREAUMASCHINEN

W. Egli-Kaesler
BERN
 SPITALGASSE 9. TEL: B.1235

P o K o

Porto-Kontroll- und Frankiermaschine

schliesst jede Verirrung und Unannehmlichkeit, wie sie die offene Portokasse in sich trägt, aus. Sie erhöht Uebersicht, Kontrolle, Ordnung und Sicherheit. Prospekt und unverbindl. Vorführung durch die -652

Generalvertreter für die ganze Schweiz:
Jean Steiner & Guhl
 Victoria Kopiermaschinen-Vertriebsgesellschaft - BASEL

Kapitalisten

Aktien eines hochrentablen Genfer Unternehmens in Vollbetrieb mit laufenden grossen Aufträgen (Div. 1921: 16%, 1922: 20%), aus Privatbesitz umständehalber einzeln oder in Posten wenig über pari abzugeben. Auskünfte und Prospekte durch das Rechts- und Finanzierungsbureau „Fides“ **Bern, Schaufplatzgasse 33.** ,781 (2076 Y)

Baumwoll-Gesellschaft (Société Cotonnière) Zofingen

Der Coupon Nr. 4 unserer Aktien wird von heute ab mit Fr. 2.50 durch folgende Zahlstellen eingelöst: Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich und Winterthur, Solothurner Kantonbank, Solothurn. 382

Zofingen, den 26. März 1923.

Der Verwaltungsrat.

Société Anonyme Schenk & Cie. à Rolle

Nous informons les détenteurs des obligations hypothécaires de l'Emprunt du 3 juillet 1909 de fr. 100,000 de la Société Anonyme Schenk & Cie à Rolle, que les numéros suivants sont sortis au tirage pour le remboursement au 30 juin 1923.

Nos 006 059 064 079.

Bâle, le 26 mars 1923.

879

Société Anonyme Fiduciaire Suisse.



La machine à calculer de poche **ADDIATOR** se vend partout **Fr. 50 la pièce.** Demandez renseignements sans engagement pour vous à 694 **Eugène Uebersax** La Chaux-de-Fonds seul concessionnaire p. la Suisse.

18 jähriger Jüngling

mit Sekundarschulbildung **sucht Stelle** in einem Geschäft, wo er Gelegenheit hätte, die deutsche Sprache zu lernen. Offerten unter Chiffre **L. 2725 L. Publicitas** Lausanne. 885

WIP
 geben auch der **kleinsten Drucksache größte Wirkung**
BUCHDRUCKEREI MAX HAUR & Co
BASEL LEIMENSTRASSE 22

Sie sparen 529

Zeit, Geld und Aerger

bei Anwendung von Guyer's Zinstabellen, Guyer's Zinszahlen, Ausführ. Prospekte und Sendungen durch: **J. Guyer-Wegmann** Hedwlgstr. 23, Zürich 7.

Reparaturwerkstatt für **Näh- und Spezial-Nähmaschinen** 2308 aller Systeme.

Hrch. Wettstein Blei-Blénne.

Amerik Buchführ. lehrtr. grdl. u. d. Unterrichtsbr. Erl. gar. Verl. Sie Grätspr. H. Frisch, Buchexp. Zürich. B. 15